

CONSTRUCTION DE DÉFENSE CANADA

[Page d'accueil](#) > [Bulletins 2016](#) > CDC au travail - février 2016

 [Version imprimable](#)

Dans ce numéro

CDC priorise la réalisation du projet d'installation maritime de Nanisivik

Une frégate de pierre unique illustre l'approche collaborative de CDC

RDDC Atlantique – Une construction complexe

CDC est encore une fois reconnue pour l'excellence de ses rapports d'entreprise

Abonnez-vous

À propos de CDC au travail

CDC au TRAVAIL

Soyez au courant des projets et événements les plus récents de CDC

FÉVRIER 2016 / VOLUME 14, NUMÉRO 6

CDC priorise la réalisation du projet d'installation maritime de Nanisivik

CDC est responsable de la passation de marchés et de la gestion pour la construction de l'installation maritime de Nanisivik, située au Nunavut le long de la rive nord de l'île de Baffin, tout juste au sud du passage du Nord-Ouest, près de la communauté d'Arctic Bay.

[Plus](#)



Rendu du Centre de recherches de l'Atlantique de RDDC, d'une valeur de 26,5 millions de dollars. La nouvelle installation comprend des magasins, des services et une capacité d'assemblage de l'équipement utilisé dans le cadre des recherches dans l'Arctique.

Une frégate de pierre unique illustre l'approche collaborative de CDC

De l'endroit où elle se trouve, à l'entrée du lac Dow, à Ottawa, la nouvelle frégate de pierre NCSM *Carleton* attire l'attention grâce à sa conception unique en forme de navire. Elle illustre également l'approche collaborative de CDC, ainsi que son expertise.

[Plus](#)

RDDC Atlantique – Une construction complexe

La construction d'un bâtiment de 8 700 m² au milieu d'un campus bondé au centre d'une collectivité trépidante a constitué un défi logistique pour le personnel de CDC à Dartmouth, en Nouvelle-Écosse.

[Plus](#)

CDC est encore une fois reconnue pour l'excellence de ses rapports d'entreprise

Pour une quatrième fois depuis 2010, Comptables professionnels agréés du Canada (CPA Canada) a reconnu la qualité des rapports d'entreprise de CDC. En effet, CDC a remporté le Prix d'excellence : Petites sociétés d'État fédérales de 2015...

CONSTRUCTION DE DÉFENSE CANADA

[Page d'accueil](#) > [Bulletins 2016](#) > [CDC au travail - février 2016](#)

 [Version imprimable](#)

Dans ce numéro

CDC priorise la réalisation du projet d'installation maritime de Nanisivik

Une frégate de pierre unique illustre l'approche collaborative de CDC

RDDC Atlantique – Une construction complexe

CDC est encore une fois reconnue pour l'excellence de ses rapports d'entreprise

Abonnez-vous

À propos de
CDC au travail

CDC au TRAVAIL

Soyez au courant des projets et événements les plus récents de CDC

FÉVRIER 2016 / VOLUME 14, NUMÉRO 6

CDC priorise la réalisation du projet d'installation maritime de Nanisivik

CDC est responsable de la passation de marchés et de la gestion pour la construction de l'installation maritime de Nanisivik, située au Nunavut le long de la rive nord de l'île de Baffin, tout juste au sud du passage du Nord-Ouest, près de la communauté d'Arctic Bay. L'installation, d'une valeur de 56 millions de dollars, servira de station d'amarrage et de ravitaillement pour les navires militaires et civils ainsi que pour ceux du gouvernement du Canada pendant la saison d'expédition dans le Nord.



CDC gère la construction de cette installation maritime située sur l'île de Baffin, au Nunavut, et assure la passation des marchés qui s'y rattachent. Une fois terminée, cette station navale abritera les navires de patrouille extracôtiers et de l'Arctique.

Après les travaux de préparation du site qui ont débuté en 2014, les premiers coups de pelles ont été donnés en juillet dernier. Les employés de CDC travaillent sur le projet depuis 2008 pour veiller à la conformité avec l'Accord sur les revendications territoriales du Nunavut, gérer de rigoureuses études d'impact sur l'environnement et travailler de concert avec la collectivité locale dans toutes les phases du projet. De 50 à 60 postes ont été créés à l'échelle locale pour aider à la planification, à la construction et à l'atténuation obligatoire sur le plan environnemental aux fins de la protection du milieu biologique marin.

« Je suis privilégié de pouvoir travailler sur ce projet en sachant qu'il sera utilisé par nos Forces armées canadiennes pour appuyer la souveraineté dans l'Arctique », a expliqué Louis Lemay, spécialiste technique de CDC. « Nous avons pu constater directement toute l'étendue des ressources naturelles qui s'y trouvent et qu'il vaut la peine de protéger. »

Steve Poaps, chef d'équipe de CDC, approuve.

« Notre priorité au sein de CDC consiste à appuyer les projets de défense, qu'il s'agisse d'un projet spectaculaire comme l'installation maritime de Nanisivik ou d'un assainissement environnemental. Je suis fier de travailler avec le MDN à ces projets nordiques importants. »

La station navale devrait être achevée et prête à soutenir les navires de patrouille extracôtiers et de l'Arctique en 2018.

Le bulletin de société de Construction de Défense Canada



Construction de Défense Canada
Defence Construction Canada

Canada

Dernière mise à jour : 3-16-2016

[Avis importants et exonération de responsabilité](#)

Dans ce numéro

CDC priorise la réalisation du projet d'installation maritime de Nanisivik

Une frégate de pierre unique illustre l'approche collaborative de CDC

RDDC Atlantique – Une construction complexe

CDC est encore une fois reconnue pour l'excellence de ses rapports d'entreprise

Abonnez-vous

À propos de
CDC au travail

CDC au **TRAVAIL**

Soyez au courant des projets et événements les plus récents de CDC

FÉVRIER 2016 / VOLUME 14, NUMÉRO 6

Une frégate de pierre unique illustre l'approche collaborative de CDC

De l'endroit où elle se trouve, à l'entrée du lac Dow, à Ottawa, la nouvelle frégate de pierre NCSM *Carleton* attire l'attention grâce à sa conception unique en forme de navire. Elle illustre également l'approche collaborative de CDC, ainsi que son expertise.

« Une bonne communication et un travail d'équipe ont été essentiels à la réussite du projet », a affirmé Graham Yantha, coordonnateur, Services de construction, qui a dirigé les efforts de CDC.

C'est à l'été 2013 qu'ont débuté les travaux de démolition des structures, lesquelles dataient de la Deuxième Guerre mondiale, et les travaux de construction du Centre d'entraînement de la Réserve navale, d'une valeur de 13,3 millions de dollars.

« Nous avons travaillé en étroite collaboration avec l'entrepreneur, et l'utilisateur final [unité du NCSM *Carleton*] nous a beaucoup aidés tout au long du projet », a expliqué Graham. Cette collaboration s'est révélée profitable devant les difficultés, comme celles liées à l'épais substrat rocheux, aux éléments de conception complexes et aux modifications de l'aménagement. L'installation de deux étages de 6 000 m² comprend des salles de classe, des bureaux, un gymnase, une salle d'exercices et une cuisine.

Andy Zieroth, coordonnateur, Services de construction de CDC à London, en Ontario, a également pris part au projet. Il travaillait alors à la construction d'une structure semblable à Windsor – le NCSM *Hunter*. Étant donné que les travaux à Windsor étaient légèrement plus avancés que ceux d'Ottawa, Andy a été en mesure de partager son expérience avec Graham et son collègue Radoslaw Krochmalski, ainsi que de formuler des conseils sur les approches à éviter.

Le nouveau NCSM *Carleton* a officiellement été inauguré à la fin du mois de novembre 2015, après la [cérémonie de la pose de la première quille en mars 2015](#).



Vue extérieure du bâtiment du NCSM *Carleton* qui remplace les structures qui dataient de la Deuxième Guerre mondiale. La structure, qui est un complexe d'instruction moderne, ressemble à un navire avec un profil courbé et des fenêtres en forme d'hublot.

[Le bulletin de société de Construction de Défense Canada](#)



Construction de Défense Canada
Defence Construction Canada

Canada

Dans ce numéro

CDC priorise la réalisation du projet d'installation maritime de Nanisivik

Une frégate de pierre unique illustre l'approche collaborative de CDC

RDDC Atlantique – Une construction complexe

CDC est encore une fois reconnue pour l'excellence de ses rapports d'entreprise

Abonnez-vous

À propos de
CDC au travail

CDC au TRAVAIL

Soyez au courant des projets et événements les plus récents de CDC

FÉVRIER 2016 / VOLUME 14, NUMÉRO 6

RDDC Atlantique – Une construction complexe

La construction d'un bâtiment de 8 700 m² au milieu d'un campus bondé au centre d'une collectivité trépidante a constitué un défi logistique pour le personnel de CDC à Dartmouth, en Nouvelle-Écosse.

Ajoutons à cela les exigences relatives à la sécurité du bâtiment principal de Recherche et développement pour la défense Canada (RDDC) sur son campus de l'Atlantique, et nous pouvons dire que l'équipe de CDC a fait face à des circonstances tout à fait inhabituelles.



« Le défi consistait à construire un nouveau bâtiment tout en permettant aux occupants actuels de continuer à travailler », a indiqué Peter Sarty, chef d'équipe, Services de construction, à Halifax.

Le personnel de RDDC, qui est responsable de la défense ainsi que de la science et de la technologie de la sécurité du Canada, procède à des travaux et à des expériences en laboratoire qui s'échelonnent sur des mois et des années et qui ne peuvent pas être interrompus.

Le stationnement, lui, n'était cependant pas soumis aux mêmes restrictions. L'équipe de projet a donc élaboré un plan pour la construction du nouveau bâtiment sur la superficie au sol du parc de stationnement existant. Une fois la construction terminée, les occupants déménageront dans la nouvelle installation. Ceci est prévu au milieu de 2017. La démolition du bâtiment actuel, qui date des années 1950, commencera bientôt par la suite. Entre-temps, les employés se stationnent à l'extérieur du site.

Malgré les restrictions d'espace, CDC et le personnel de RDDC ont travaillé de concert à la modification des exigences à la mi-construction. Et en dépit des efforts supplémentaires requis pour atténuer les répercussions sur les voisins du projet, celui-ci a continué de bien progresser. Peter a indiqué que l'élément central de cette réussite a été le travail acharné des coordonnateurs, Services de construction de CDC, Darrell Ferguson et Peter Zwicker. Grâce au leadership de ceux-ci, les voisins ont été convaincus par le projet, lequel est sur la bonne voie pour respecter les normes de la certification LEED Argent.

« Cette équipe a déployé tous les efforts possibles pour maintenir la progression », a indiqué Peter.

Le projet sera entièrement achevé en 2018.

Dans ce numéro

CDC priorise la réalisation du projet d'installation maritime de Nanisivik

Une frégate de pierre unique illustre l'approche collaborative de CDC

RDDC Atlantique – Une construction complexe

CDC est encore une fois reconnue pour l'excellence de ses rapports d'entreprise

Abonnez-vous

À propos de
CDC au travail

CDC au **TRAVAIL**

Soyez au courant des projets et événements les plus récents de CDC

FÉVRIER 2016 / VOLUME 14, NUMÉRO 6

CDC est encore une fois reconnue pour l'excellence de ses rapports d'entreprise

Pour une quatrième fois depuis 2010, Comptables professionnels agréés du Canada (CPA Canada) a reconnu la qualité des rapports d'entreprise de CDC. En effet, CDC a remporté le Prix d'excellence : Petites sociétés d'État fédérales de 2015 pour son Plan d'entreprise et son Rapport annuel 2013-2014.

Richard Danis, directeur, Finances, a assisté à la cérémonie qui s'est tenue à Toronto le 9 décembre 2015. M. Danis a accepté le prix remis par John A. Gordon, CPA, CA au sein de KPMG s.r.l./S.E.N.C.R.L. (que l'on voit sur la photo). Comme le jury l'a souligné dans ses commentaires, CDC a reçu ce prix en raison de l'attention qu'elle porte à l'optimisation des ressources et à la durabilité, en précisant que « cela est très approprié dans le contexte actuel ». CDC travaille d'arrache-pied à améliorer ses rapports d'entreprise chaque année. Comme l'ensemble des sociétés actionnaires, la population canadienne a le droit d'exiger de CDC une gestion transparente et efficace.

CPA Canada remet depuis 62 ans des prix pour les meilleurs rapports d'entreprise, dans le cadre d'un programme général visant à améliorer la qualité des rapports financiers au Canada.

Pour consulter le Rapport annuel, veuillez visiter le [site Web de CDC](#). Pour lire d'autres commentaires du jury, [cliquez ici](#) [en anglais seulement].



Richard Danis, directeur, Finances, a reçu le prix à Toronto le 9 décembre dernier (on le voit à gauche sur la photo, en compagnie de John A. Gordon de KPMG s.r.l./S.E.N.C.R.L.).

Le bulletin de société de Construction de Défense Canada



Construction de Défense Canada
Defence Construction Canada

Canada

Dernière mise à jour : 3-16-2016

[Avis importants et exonération de responsabilité](#)

[Page d'accueil](#) > [Bulletins 2016](#) > [CDC au travail - février 2016](#)

 [Version imprimable](#)

Dans ce numéro

CDC priorise la réalisation du projet d'installation maritime de Nanisivik

Une frégate de pierre unique illustre l'approche collaborative de CDC

RDDC Atlantique – Une construction complexe

CDC est encore une fois reconnue pour l'excellence de ses rapports d'entreprise

Abonnez-vous

À propos de
CDC au travail

À propos de CDC au travail

CDC au travail est le bulletin corporatif de CDC, livré tous les deux mois à nos partenaires des secteurs public et privé ainsi qu'au public en général. Les articles de CDC au travail sont axés sur les réussites en matière de prestation de services, allant des projets les plus complexes aux idées innovatrices qui font économiser du temps et de l'argent.

Envoyez vos idées de textes ou vos commentaires sur le bulletin à [la rédaction](#).

Le prochain numéro de CDC au travail sera publié en avril 2015.



Construction de Défense Canada
Defence Construction Canada

Canada

Dernière mise à jour : 3-16-2016

[Avis importants et exonération de responsabilité](#)

CONSTRUCTION DE DÉFENSE CANADA

[Page d'accueil](#) > [Bulletins 2016](#) > [CDC au travail - février 2016](#)

 [Version imprimable](#)

Dans ce numéro

CDC priorise la réalisation
du projet d'installation
maritime de Nanisivik

Une frégate de pierre
unique illustre l'approche
collaborative de CDC

RDDC Atlantique – Une
construction complexe

CDC est encore une fois
reconnue pour l'excellence
de ses rapports
d'entreprise

Abonnez-vous

À propos de
CDC au travail

Abonnez-vous

Pour recevoir ce bulletin et/ou d'autres publications de CDC, [ajoutez votre nom à l'une de nos listes d'envoi.](#)



Construction de Défense Canada
Defence Construction Canada

Canada

Dernière mise à jour : 3-16-2016

[Avis importants et exonération de responsabilité](#)